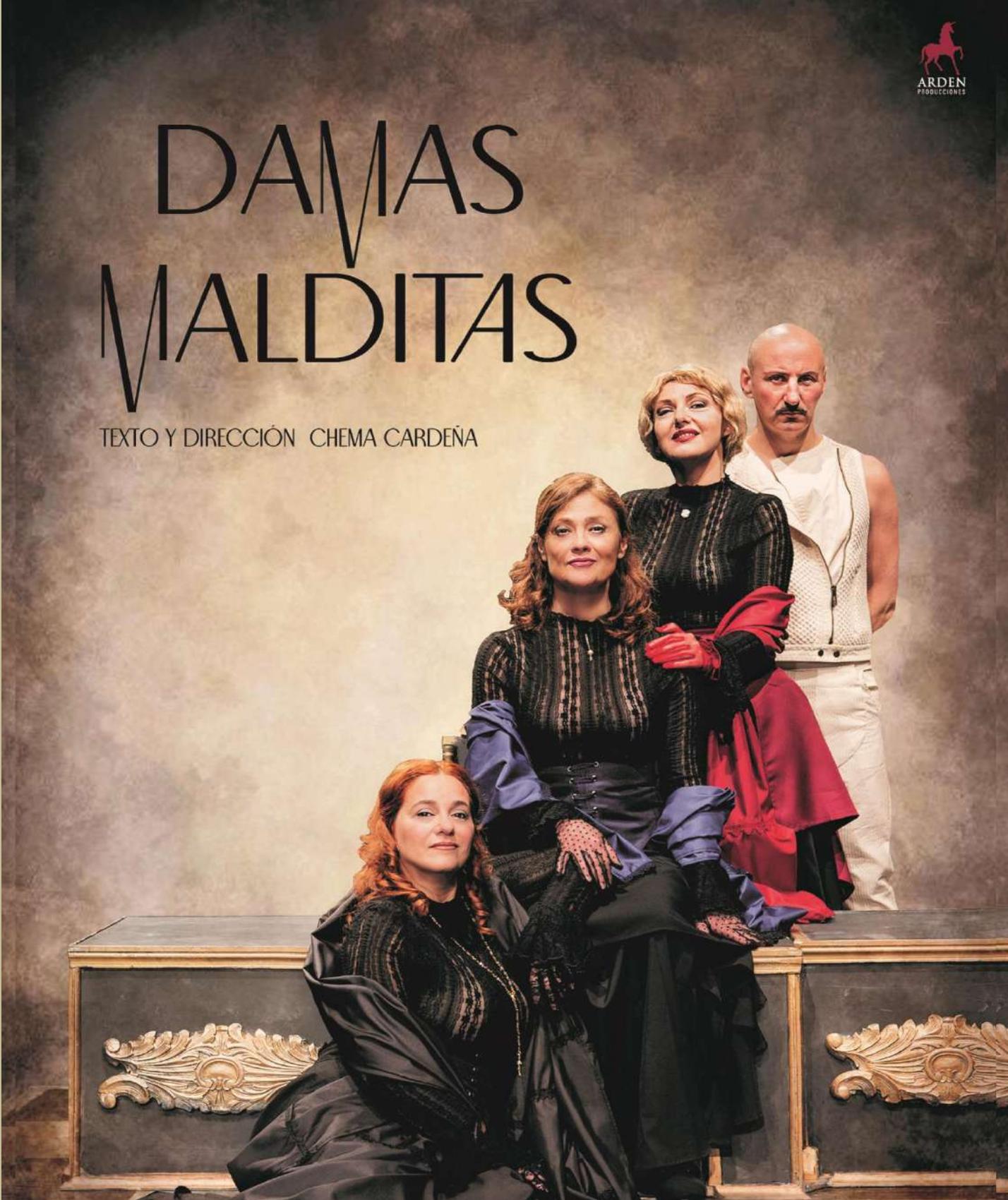


# DAMAS MALDITAS

TEXTO Y DIRECCIÓN CHEMA CARDEÑA



CARME JUAN, PEPA JUAN, ROSA LÓPEZ Y DARÍO TORRENT

# LA COMPAÑÍA

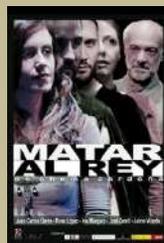
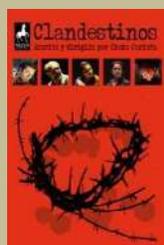
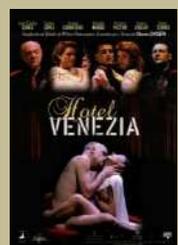
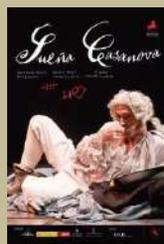
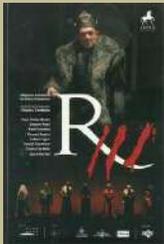
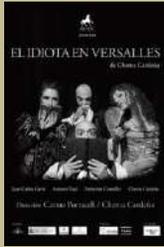
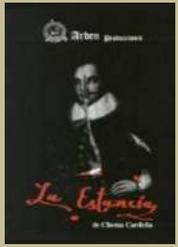
Desde 1995 ARDEN ha estrenado 43 espectáculos entre las diferentes líneas de producción: Trilogías Clásicas o Contemporáneas, Tetralogía de Cuentos Políticos, Teatro para niños y niñas, Línea de Investigación...

Pero nuestra línea articular ha sido y es la **'recreación histórica'**; lo nuestro es bucear en el pasado rescatando personajes o hechos históricos y crear obras escénicas que puedan ayudarnos a comprender mejor nuestro presente.

En esta ocasión nos sumergimos en un proyecto en el que las protagonistas son personajes de ficción creados en la literatura del siglo XIX.

Arden es un equipo de profesionales al que le interesa contar historias, una compañía de autor y para actores, que piensa siempre en el espectador como destinatario único de nuestro hecho teatral.

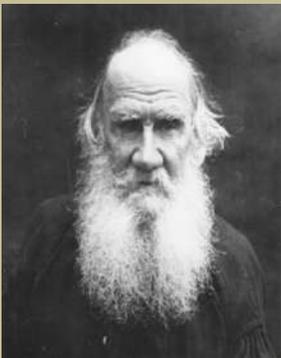
**"Damas malditas"** es nuestro espectáculo número 44 y vio la luz en el mes de abril de 2024 en la Sala Russafa de Valencia, estrenando su versión en castellano en el Festival de Teatro Clásico 'Castillo de Peñíscola'.



## TEXTO DEL AUTOR



Gustav Flaubert con su novela *“Madame Bovary”* acuñó un término que con el tiempo llegó a conocerse como *“Bovarismo”* y se define como el estado de insatisfacción eterna, producido por el contraste entre las ilusiones y las aspiraciones, respecto a las propias posibilidades y la realidad.



Tolstoi y Leopoldo Alas escribieron sus obras *“Anna Karénina”* y *“La Regenta”*, respectivamente, y en ellas se pudo subrayar este síndrome de insatisfacción de igual modo que en la obra de Flaubert. Pero durante estos casi tres siglos hasta hoy, se ha juzgado a las protagonistas desde un punto de vista masculino, patriarcal y un tanto acusatorio, tal vez sin tener en cuenta que sus autores, las situaron en el panorama público, para tratar de empatizar, de entender, cómo vivían las mujeres su condición en un mundo en el que casi todo estaba vetado para ellas. En las que su rol de madre y esposa era lo único que se esperaba de ellas.



*“Maleïdes Dames”* (*Las damas malditas*), es una revisión de estos tres mitos femeninos, en los que ellas mismas nos cuentan su historia. Su punto de vista. Su realidad. Tres actrices encarnan a estas y otras mujeres que nos llevan desde el pasado hasta nuestro más reciente presente.

**Chema Cardeña**



## SINOPSIS

Las protagonistas de Madame Bovary, Anna Karenina y La Regenta cobran vida a través de tres actrices. Los años han pasado y estas tres heroínas han sufrido el paso del tiempo; y desde aquella realidad, nos cuentan su verdad.

La verdad que se esconde detrás de estos personajes. Las mujeres que fueron y el juicio que se ha hecho de ellas, desde que se publicaron las tres obras. Las verdades, las mentiras y la manipulación de los hechos por parte de una sociedad machista y patriarcal.

Una reflexión sobre el mundo y la sociedad que nos rodea, vista con los ojos de tres mujeres valientes sobre las cuales cayó el veredicto implacable del tiempo y los prejuicios.

## PERSONAJES



**ENMA BOVARY.** Esposa de Charles Bovary. Una mujer fascinada por el lujo y la vida elegante. Profundamente deprimida por un matrimonio aburrido y frío y una vida de provincias.



**ANA OZORES.** Esposa del regente de la audiencia. Una joven que vive atrapada en una ciudad provinciana y que se debate entre un cura manipulador y un charlatán mujeriego, que trastocarán su vida de pies a cabeza



**ANA ARKADIEVNA KARENINA.** Una dama de la alta sociedad rusa. Casada con un hombre tradicional y estricto. Una mujer llena de pasión, que no dudará en dejar esa vida, por seguir a su amor verdadero.



Un narrador que irá asumiendo todos los roles masculinos que aparecen en las tres obras. Madame Bovary, Ana Karenina y La Regenta

## LA ÉPOCA



La obra está centrada en el momento de la escritura de las tres obras.



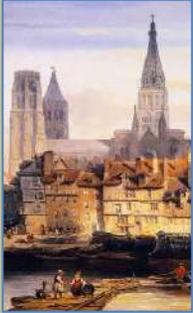
En nuestro montaje, la época sufre una abstracción atemporal, en la que nuestras protagonistas podrían estar hablando desde cualquier momento de la historia.



Una visión periférica de la vida que la sociedad del siglo XIX ofrecía a la mujer, desde la perspectiva actual donde vemos su evolución.

## EL LUGAR

Corresponde a las tres ciudades donde se desarrolla la acción de las tres novelas: Yonville (Francia), Moscú / San Petersburgo (Rusia) y Vetusta (ciudad ficticia en España).



## EL ESPACIO

Un espacio imaginario. Una propuesta escénica sencilla, aunque nada naturalista. En el escenario, una plataforma giratoria donde convivirán los tres personajes femeninos y que recrearán diferentes espacios y tiempos, algunos íntimos tales como estancias privadas, con otros como salones sociales, estaciones de ferrocarril o caminos rurales.

Un escenario que girará, manipulado por los propios intérpretes, recordando a una pequeña caja de música, que irá cambiando para alternar las escenas.



# ASPECTOS DE LA CREACIÓN



**Un tratamiento intencionado de género.** Los personajes femeninos nos permitirán observar una panorámica de la evolución e importancia del papel de la mujer del siglo XIX hasta nuestros días. Un personaje masculino hará de contrapunto simbolizando la figura del hombre alrededor del cual giran las disquisiciones de las mujeres.

**Divulgación dramatúrgica:** Dentro de este mismo año, se prevé la publicación del texto de la obra en las dos lenguas, en valenciano con una editorial valenciana y en castellano donde normalmente edita la compañía los textos de Cardeña, en la Editorial Corduva de Sevilla.

**Un espectáculo dirigido a un público joven y adulto.** Su gira alterna funciones para Campañas Escolares, -con institutos y universidades-, con programaciones regulares y foros de encuentro con espectadores. Para grupos docentes, se cuenta con el apoyo de un Cuaderno Didáctico o 'Guía temática' incluyendo los temas, la coyuntura social de la época y propuestas de actividades, docentes o lúdicas.

El espectáculo pretende sensibilizar y acercar a los espectadores a facetas, temas y aspectos del universo femenino del siglo XIX, haciéndolos viajar en el tiempo y así ver la evolución de los derechos y el papel de la Mujer en los últimos tres siglos.

## EL ELENCO



**CARME JUAN (ANA OZORES).** Desde finales de los años 90 ha participado en numerosas producciones de prestigiosos proyectos privados y públicos de Teatro, destacando Montajes como *Besos* (Albena), *Les llums* (Moma), *El cel dins una estança* (Bambalina), *El último beso* (Bramant), o *Per davant i per darrere* (Olympia Metropolitana) y ha trabajado con directores como Carles Alberola, Carles Alfaro, Konrad Zschiedrich, Bigas Luna, Sergio Peris-Mencheta o Alexander Herold. En televisión ha presentado diversos programas de la TV Valenciana y ha participado en series como *L!Alqueria Blanca*, *Parany*, *Domingo paella* o *Centro médico*. En cine ha rodado con directores como Pau Durà, Eduardo Casanova, José Luis Berlanga o María Ripoll. Como cantante y compositora ha lanzado un disco, *Ocupas mi pensamiento* (producción Nacho Mañó).

**PEPA JUAN (EMMA BOVARY).** En teatro ha trabajado formando parte de montajes como “Hècuba” o “La suite de l’àngel”, trabajando con directores como Carles Santos (“Lisístrata”), Irene Papas (“Les troianes”), La fura dels baus o John Strasberg (“La señorita de Trevelez”). Entre su experiencia en cine y televisión, proyectos como “La síndrome inversa de Ebenezer Scrooge” (2019) o “Formentera lady” (2017), por la que gana el premio a Mejor actriz en los Premios del Audiovisual Valenciano, así como series de TV como “La vall”, “Negocis de família”, “Herència de sang” (totes per a Canal9/\*À Punt), “El cor de la ciutat” (per a TV3), etc. En 2019 rep pel seu text “Abril” el primer premi en la XX Edició del Premi Literari de Narrativa de Dones.



**ROSA LÓPEZ (ANNA KARÈNINA).** Ha trabajado en diferentes compañías teatrales como Posidònia ('Vodevil') dirigida por Ramón Moreno, La Hongaresa ('Hongaresos', 'Il·lusionistes'...), dirigidas por Paco Zarzoso; Teatre Micalet con 'La Hostalera' (Goldoni), dirigida por Manuel Dueso por la que obtuvo en 2002 el Premio a Mejor Actriz de la Crítica Valenciana y de las AAEE de la Generalitat Valenciana. Sus últimos trabajos, 'Revolución', 'Matar al Rey', 'Alicia en Wonderland', 'Buscando al Mago de Oz', 'Viaje a Nuncajamás' o 'La revelación' escritas y dirigidas por Chema Cardeña, han sido con la Compañía Arden Producciones, donde su último trabajo ha sido 'La invasión de los bárbaros'. Es actriz y directora de doblaje en varios estudios valencianos, así como "la voz" corporativa de la cadena de televisión pública valenciana À Punt.

**DARÍO TORRENT (HOMBRE).** Actor y cantante profesional desde 1998, trabaja en cine, teatro, televisión y como actor de doblaje en València (voz corporativa de RTVV Canal 9 de 2008 a 2013) y en Madrid (Telemadrid), participando tanto en películas y documentales ('Terra cremada', 'L'alqueria blanca', o 'Vida robada' entre otras), como en producciones teatrales y musicales ('Aeropuertos', 'Mucho ruido y pocas nueces', 'La sogá'). En Arden ha intervenido como actor y cantante en espectáculos como 'Revolución', 'Matar al rey', 'Las ramerías de Shakespeare', 'Alicia en Wonderland', 'Buscando al Mago de Oz', 'Viaje a Nuncajamás', 'La revelación' o más recientemente 'Mi querida tonta España'. En 2023 estrena 'Arcángeles' para la compañía Rafa Alarcón Prod. y el Festival Russafa Escènica, escrita y dirigida por Cardeña.



Texto original

Vestuario

Iluminación

Escenografía

Música

Fotografía y Cartel

Espacio sonoro

Regiduría

Cuaderno Didáctico

Grabación Audiovisuales

Dirección técnica Gira

Producción

Producción Ejecutiva

Ayudante producción

Gabinete Comunicación

Redes Sociales

Administración

Distribución

Ayudante dirección

Dirección

**Chema Cardeña**

**María Poquet**

**Josemi Felguera**

**Luís Crespo**

**Emilie Autumn**

**Juan Terol**

**Darío Torrent**

**Juanjo Benavent**

**Marta Salinas**

**Puerta 3 Producciones**

**Yapadú Produccions**

**Arden Producciones S.L.**

**David Campillos / J. Carlos Garés**

**M<sup>a</sup> Carmen Giménez**

**María García Torres**

**Almudena Iglesias**

**Inmaculada Soler**

**Carles Alonso Ballester**

**Iria Márquez**

**Chema Cardeña**

# LA CRÍTICA HA DICHO:

“Una fábula escénica que Chema Cardeña ha compuesto con gran habilidad.” (...) “Una espléndida Pepa Juan, una lúcida Rosa López, una sorprendente Carme Juan y un solvente Darío Torrent.” **Nel Diago. Cartelera Turia. 3 de mayo, 2024.**

“La solvente dirección de Cardeña da relumbre a la figuración interpretativa. El discurso está unificado a pesar de la alternancia de los protagonismos.” (...) “Nada sería posible sin tres excelentes actrices y la lograda interpretación de Darío Torrent. Cardeña demuestra ser un autor comprometido para penetrar en problemas sociales y su dimensión histórica. Su teatro es necesario para nuestras conciencias.” **José V. Peiró. Diario Las Provincias. 3 de mayo, 2024.**

“Cardeña se vale de un cuarteto actoral de notable solvencia y calidad, rozan la excelencia en sus interpretaciones.” (...) “Teatro de altura basado en tres mujeres universales que invita a reflexionar sobre el presente femenino sin etiquetas malditas.” **Jimmy Entraigües. Horta Noticias. 23 de abril, 2024.**

“Una propuesta necesaria, que conmueve, que no deja indiferente. Una escritura impecable, como siempre. Y una propuesta escénica sencilla, porque lo importante es la palabra. Y la palabra en boca de Pepa Juan, Rosa López y Carme Juan cobra vida. Resuena dentro, llora. Con un juego escénico que las distancia cuando son reflejo de una sociedad caduca; que las une cuando son mujeres valientes. Y un actor, Darío Torrent, en el papel de marido, amante, confesor. También es, a veces, la voz de la conciencia. ¡Imprescindible!” **Rosa Sanmartín. rosasanmartin.net/blog - 27 de septiembre, 2024.**



# Damas Malditas

**Estrena versió original en valencià**  
el 25 abril 2024 en la Sala Russafa de València.

**Estreno en castellano**  
el 9 julio 2024 en el Festival de Teatro Clásico 'Castillo de Peñíscola'

Link teaser en valencià: <https://youtu.be/As25mGU1GWE>

Link teaser en castellano: [https://youtu.be/zbYDcTA\\_uqo](https://youtu.be/zbYDcTA_uqo)

